

No. 11

MIERCURI 1 Iunie

1932

# R O M B O L

## Buletin oficial al Federației Române de Fotbol Asociație

### BIROUL FEDERAL

Sedința extraordinară din 26 Mai 1932

Prezidează d. Paul Nedelcovici.

Membrii prezenți d-nii: O. Luchide, N. Lucescu, L. Silbermann, Dr. E. Irimescu.

Supleant, d. Denis Xifando.

Absenți d-nii: Căp. C. Dumitrescu, R. Istrati.

Asistă d. C. Rădulescu, președintele C. C. A.

1. Se citește și se aprobă procesul verbal al sedinței din 23 Mai 1932.

2. În conformitate cu art. 3 și 7 din R. G. A., Biroul Federal sancționează desființarea grupării Minerul din Vulcan și decide stergerea acestei grupări din controalele F. R. F. A.

3. Se admite recursul grupării Rovine Grivița din Craiova contra deciziei Ligii de Vest din 5 Mai 1932 și se anulează această decizie, îndrumându-se Liga la judecarea în fond a apelului introdus de gruparea Rovine Grivița contra deciziei districtului Oltenia din 22 Mai 1932.

Motive:

Din certificatul districtului Oltenia No. 344 se constată că apelul și acțiunile contra districtului Oltenia au fost introduse la acel district deodată cu trimiterea unei copii de pe apel. Ligii de Vest.

În aceste condiții gruparea Rovine Grivița neputând fi obligată să suporte efectele unei eventuale neglijențe a districtului Oltenia, apelul căută să fi judecat în fond.

Cu această ocazie Biroul Federal sesizat fiind de o dispoziție contrară a Ligii de Vest, statornicește în mod jurisprudențial că grupările pot ataca cu recurs sau apel în numele jucătorilor proprii, deciziile disciplinare edictate de forurile federale.

4. Se stabilește ordinea de zi pentru Consiliul Federal din 4 Iunie 1932.

5. Biroul Federal ia act de corespondența telegrafică urmată de federația maghiară după contramandarea jocului Ungaria-România din 20 Mai însușind și răspunsurile date de secretarul general.

6. Se respinge cererea grupării Macabi din Oradea pentru a fi scutită de taxele federale pentru jocul din ziua de 9 Iunie. Se va comunica grupării că pentru scutirea de celelalte taxe să se adreseze forurilor respective.

7. În baza anchetei întreprinsă de secretariatul general, Biroul Federal constată că nefondată pretenția grupării D. K. A. S. E. din Debreceeni de a i se plăti de către gruparea Victoria din Carei suma de lei 1650, deplasarea cu ocazia jocurilor din 11 Mai și 1 Iunie 1931 și se va aviza în acest sens federația maghiară.

8. D. președinte al Biroului anunță pierderea suferită de federație prin moartea distinsului ei colaborator Ing. I. Nicolaescu Bals, cenzor al federației și roagă ca în semn de doliu sedința să fie ridicată.

Sedința se suspendă după ce se iau următoarele decizii în legătură cu doliul federației:

Se va insera în ziarle locale anunțuri mortuare din partea federației.

Toate grupările vor fi invitate să trimită delegații la înmormântare.

Se va depune o coroană din partea federației.

Se dă delegație d-lui P. Nedelcovici, președintele Biroului Federal să reprezinte federația la ceremonia înmormântării și să prezinte condoleanțele familiei în numele federației.

Sedința din 30 Mai 1932

Prezidează d. Paul Nedelcovici.

Membri prezenți d-nii: O. Luchide, N. Lucescu, Cpt. C. Dumitrescu, L. Silbermann, R. Istrati, Dr. E. Irimescu.

Supleant d. Denis Xifando.

Asistă d. C. Rădulescu, președintele C. C. A.

1. Se citește și se aprobă procesul verbal al sedinței din 26 Mai 1932.

2. Se fixează termen Marți 31 Mai 1932, ora 20 pentru judecarea apelului grupării Tricolorul din Ploiești contra deciziei Ligii de Sud din 30 Mai 1932, cu privire la rejucarea jocului de campionat Venus București-Tricolorul Ploiești.

Se va invita Liga de Sud să înainteze urgent decizia motivată iar gruparea Tricolorul să-și motiveze în scris apelul.

Se va invita gruparea Venus București și la parte la sedința prin delegatul său, spre a-și susține cauza.

D. Ing. Chiru, președintele Districtului Ploiești este delegat al gru-

pării Tricolorul Ploiești în cunoștință de termen.

3. Se ia act de adresa Federației Internaționale de Fotbal din 26 Mai 1932, prin care ne înștiințează că s'a obligat Federația Lituană să plătească Federației Române, până la data de 15 Iunie 1932, sub pedeapsă suspendării, suma de 400 dolari reținută în mod samavolnic cu ocazia jocului din 26 August 1931.

4. Se anulează legitimarea cu No. 8151 a jucătorului Lăsculescu Ion, legitimat prin fraudă regulamentului pentru gruparea Victoria din București, rămânând bună legitimarea cu No. 4243 pentru gruparea Sportul Muncitoresc-București.

Comisiunea Districtuală București va deschide procedura pentru pedepsirea jucătorului, în conformitate cu art. 29 din Regulamentul de legitimare.

5. Se va cere Ligii de Vest decizia privitoare la cererea de anulare a contractului a jucătorului profesionist Rudolf Bürger din gruparea Ripensia.

6. Cererea Societății Poliștilor din România cu privire la ziua națională a sporturilor (6 Iunie) se recomandă Districtului București.

7. Fe ia act că d. M. Delanghe este delegat de Federația franceză spre a primi indemnizația cuvenită pentru jocul România-Franța din 12 Iunie.

8. În legătură cu organizarea jocului Franța-România din 12 Iunie 1932 se decide amenajarea a 400 locuri rezervate (numerotate) cu prețul de 200 lei. Se stabilește prețul biletelor pentru tribună 120 lei și pentru populare 70 lei. Până în prezenta jocului biletele de tribună se vor vinde cu 100 lei iar cele populare cu 50 lei.

Biroul Federal aprobă să suporte cheltuielile de amenajare a locului fostelor tribune depe stadionul O. N. E. F. în terase provizorii.

D. casier al Federației este însărcinat de a întocmi un deviz de cheltuieli necesitate cu organizarea acestui joc.

9. Biroul Federal declină oferta d-lui D. M. Popovici concesiionar al turneului de propagandă și excursiune ale Ateneului «Profesor N. Iorga» cu privire la deplasarea echipei României în America de Sud, îndrumându-l a se adresa marilor grupări din țară.

10. Se respinge ca nefondat apelul grupării Rovine Grivița din Craiova contra deciziei Ligii de Vest din 5 Mai 1932 prin care s'a respins pretenția acestei grupări de a i se plăti despăgubiri de 17.177 lei pentru o deplasare la Vulcan cu ocazia campionatului Ligii de Vest pe 1931.

Motive:

Din ancheta întreprinsă la fața locului de delegații Ligii de Vest și Districtului Oltenia, se constată că gruparea Rovine Grivița deși a fost avizată în timp de forul competent să nu plece la Vulcan, n'a ținut seama de acest aviz și ca atare urmează să suporte singură spezele cauzate de această deplasare.

11. Se respinge ca nefondat recursul Clubului Athletic din Timișoara contra deciziei Ligii de Vest din 5 Mai 1932, prin care se respinse apelul menționatei grupări împotriva deciziei Districtului Timișoara din 25 Aprilie 1932.

Motive:

Apelul introdus de Clubul Athletic Timișoara contra unei adrese a Districtului Timișoara prin care numita grupare era somată să execute o decizie anterioară a Districtului este inadmisibil întrucât dreptul de apel nu se poate executa decât contra deciziilor Districtului iar nu contra actelor de procedură efectuate în vederea executării acestor decizii.

Astfel fiind și având în vedere că decizia de suspendare pronunțată de Districtul Timișoara la 21 Martie a rămas definitivă prin neapelare.

Că indulgența arătată de Districtul Timișoara față de Clubul Athletic prin neaplicarea deciziei de suspendare decât după o somație suplimentară, nu poate fi invocată de gruparea recurentă drept o ridicare tacită a suspendării.

Considerând că păsuirea acordată de Biroul Federal Clubului Athletic Timișoara nu poate fi invocată în sprijinul actelor și faptelor anterioare datei acordării păsuirii.

Biroul Federal găsește nefondate toate motivele de recurs.

12. Se fixează sedința extraordinară Vineri 3 Iunie 1932, pentru chestiuni în legătură cu ordinea de zi a Consiliului Federal din 4 Iunie.

Secretar general: Octav Luchide.

### COMISIA CENTRALA A ARBITRILOR

Sedința din 23 Mai 1932

Prezidează d. C. Rădulescu.

Membri prezenți d-nii: Nagy Ludovic, Leonte Silbermann, Al. Căpățână și Demis Xifando.

Se citește și se aprobă procesul-verbal al sedinței din 16 Mai 1932.

Delegări. La jocul Ungaria-România din 29 Mai la tușă vor funcționa d-nii Ștefan Lucescu și Denis Xifando.

Biroul Federal: Scrisoarea No. 2508 ES/MS din 18 Mai 1932.

Se ia act. Se va ține seamă de îndrumările comunicate în vederea modificării regulamentului.

Scrisoarea No. 2507 din 18 Mai 1932. Se ia act.

C. A. Liga de Sud, București. Se citează la sedința viitoare delegații C. A. Liga de Sud și C. D. a Arbitrilor, București;

Comisiunea Brașov: Se aprobă examenul pe ziua de 8 și 9 Iunie 1932.

Delegatul C. C. A. este d. Demis Xifando. Amânate se vor comunica prin scrisori separate atât Comis. Arb. Liga de Centru, cât și C. D. A. Brașov.

Comisiunea Giurgiu: scrisoarea No. 19/92 din 15 Mai 1932: Se va aștepta ratificarea C. A. Liga de Sud.

Comisiunea Ploiești: scrisoarea No. 110/206 din 12 Mai 1932: Se va cere C. A. Liga de Sud să ne dea lămuriri.

Comisiunea Satu-Mare: scrisoarea No. 119/29 din 14 Mai 1932: Se confirmă primirea sumei de Lei 1200, pentru cantele și insigne.

Comisiunea Sighișoara: Se aprobă examen pentru următorii arbitri: Göbner Otto, Schneider Konrad, Gurea Ilie și Wohl Julius. Acest examen se va ține la Brașov la 8 și 9 Iunie 1932: se vor comunica lămuriri prin scrisoare separată.

Secretar gen.: Denis Xifando

### LIGA DE CENTRU

Sedința din 9 Mai 1932

Prezidează d-l Dr. V. Mitter.

Membri prezenți d-nii: Dr. Ionagiu, Dr. Stoichiță, Dr. Herzog și M. I. Decel.

1. Apelul Soc. de Gimn. Sibiu împotriva hotărârii districtului Sibiu pentru jocul din 15 Mai cor.

D. dr. Herzog își ia obligațiunea să aranjeze în mod amical chestiunea suportând S. G. S. și cheltuielile echipei de categ. II, I. M. S. E. R.

2. D. locotenent Marcel Iunian prezintă o cerere din partea unei societăți sportive militare din garnizoana Sibiu «Carpații» cerând autorizarea de a juca în ziua de 10 Mai înaintea matchului Liga de Vest Liga de Centru un joc cu Șolmii S. O. S. combinat.

Se aprobă îndrumându-se gruparea Carpații ca să se facă formele necesare ca să fie afiliați.

3. Apelul jucătorului Adalbert Mujnai împotriva hotărârii Comisiei distr. Galați din 19 Martie cor. cu procesul verbal No. 2/932.

După ce s'a constatat că regulamentul nu se opune și nu există nici o dispozițiune în această privință Comisiunea s'a declarat competentă pentru judecarea acestui apel având în vedere și faptul că jucătorul Mujnai este domiciliat pe raza Ligii de Centru și legitimat pentru o grupare aparținătoare acestei ligi.

Constatănd că Biroul Federal prin adresa sa No. din... a sesizat districtul Galați de a introduce procedura pentru pedepsirea acestui jucător, iar districtul Galați nu s'a conformat prescripțiilor Reg. Gen. de Adm. art. 185 și 187 și că prin urmare procedura nu a fost îndeplinită reeșind aceasta din două adrese aflate la dosar și mai ales fiind motivele jucătorului Mujnai atât de puternice încât necunoașterea lor modifică întru totul fondul acestei transgresiuni, Comisiunea Ligii admite apelul trimițându-l spre judecarea districtului Sibiu care va face ascultarea martorilor conform art. 185 R.G.A.

4. Se fixează echipa Ligii de Centru care va juca împotriva Ligii de Vest în 10 Mai 1932 pentru cupa României. Schromm (I. A. R.), Apolzan (Șolmii), Schachner (S. G. S.), Brașoi (Mures), Zelenak (I. A. R.), Tackas (Mures), Berta (I. A. R.), Bodola (I. A. R.), Mujnai (S. S. S.). Vozi

(Brașovia), Szekely (A. C. F. R.). Rezerve: Johann (S. G. M.), Vary (Hargita), Knorek (Vitimetan).

Secretar General: Marcel Decel.

SEDINȚA DIN 20 MAI 1932

Prezidează d-l Dr. V. Mitter.

Membri prezenți d-nii: Dr. Ionagiu, Dr. Stoichiță, Dr. Herzog și M. I. Decel.

1. Se citește și se aprobă procesul verbal al sedinței din 9 Mai 1932.

2. Având în vedere că jucătorul Bodola Iuliu cu toate că a fost chemat printr-o adresă și în urmă prin telegramă totuși nu s'a prezentat la jocul din 10 Mai contra Ligii de Vest, ci a jucat la Tg. Mures în formațiunea echipei CAO tot în aceeași zi,

Constatăndu-se rea voință și din faptul că dânsul a spus D-lui C. Rădulescu, președinte CCA și d-lui Albu jucător în echipa Ligii de Vest că nu poate juca de oarece să simte rău. În gara Sighișoara a spus D-lui Neagu, președintele Districtului Sighișoara că este incapabil de a juca, fiind lovit.

Comisiunea în urma acestora hotărăște suspendarea jucătorului Bodola Iuliu din gruparea IAR Brașov, pe timp de 6 luni începând cu ziua de 21 Mai crt.

3. Chestiunea suspendării Societății IAR.

Comisiunea după consultarea înregistrului dosar și după ascultarea referințelor verbale date de D-l Inginier Șt. Ionescu, președintele districtului Brașov, în unanimitate hotărăște următoarele:

a) În cunoștință și aprobă conținutul procesului verbal al comisiei distr. din Brașov prin care se anulează suspendarea Soc. Sport. IAR. Se revocă toate hotărârile din sedința din 19 crt. a Comisiei Districtuale Brașov, nefiind aduse conform prescripțiilor regulamentare.

b) Să suspendă din funcțiune Dr. Cristoloveanu secretarul Districtului Brașov.

c) Jocul restant între grupările IAR-Muncitorii Brașov se va juca în timp util, pentru a se putea stabili echipa campionă a Districtului Brașov care va juca jocul eliminatru cu echipa campionă a Distr. Mures în ziua de 22 Mai crt. la Tg. Mures.

Se însușește d-l președinte al districtului cu fixarea datei și orei a acestui joc.

4. Constatăndu-se că gruparea Brașovia nici până azi nu a achitat rta de Lei 1.600.— scadentă la 15 crt. această grupare se suspendă până la achitarea ratei. Districtul Brașov este rugat ca pe viitor să observe cu mai multă atențiune instrucțiunile primite din partea noastră.

5. Plângerea D-lui Dr. Ritter președintele Comisiei Distric. de Arbitri Brașov, se va trimite Comisiei Districtuale Brașov cu observația că dânsul nu mai este membru al Ligii de Centru deoarece și-a înaintat demisia iar Comisiunea noastră a luat act și prin urmare cu atât mai puțin este membru în Consiliul Federal.

Secretar General: Marcel Decel.

### LIGA DE SUD

DECIZIUNE

Sedința din 30 Mai 1932

Completul: O. Luchide, președinte; D. Rotaru, P. Romanianu, B. Bârsu, A. Rosenberg, C. Chiriceanu, membri.

Luându-se în cercetare protestul grupării Venus cu privire la înălțarea Venus-Tricolor (Ploiești) din 29 Mai 1932, disputată la Ploiești și complotând ca finală a campionatului Ligii de Sud, s'a citit actele cauzei din care a reieșit următoarea situațiune de fapte:

Cu ocaziunea întâlnirii susmenționate, epuizându-se cele 90 minute reglementare de joc, echipele se găseau la un rezultat egal, fiecare având marcat câte un goal. Acordându-se încă o prelungire de 30 minute, împărțită în două reprize a câte 15 minute, rezultatul nu a suferit nici o modificare și numai după o nouă prelungire de 20 minute împărțită în două reprize a 10 minute, echipa Tricolor a marcat punctul necesar victoriei, adjuccându-și partida cu 2 goaluri date la 1 goal primit.

Dându-se cuvântul delegatului grupării Venus, acesta susține că

ultima prelungire de 20 minute, timp în care s'a marcat punctul decisiv, era abuzivă și nereglementară deoarece la art. 82 din regulamentul general al F. R. F. A. se prevede expres că în matchurile cu caracter eliminatru unica prelungire posibilă este de 30 minute — două reprize a 15 minute — și solicită a nu se considera valabil decât rezultatul obținut în acest timp arătat de regulament.

D. Ing. Chiru, președintele Comisiei Districtuale Ploiești și impunitat al grupării Tricolor, luând cuvântul ridică în prim rând un incident de tardivă introducere a protestului, susținând că protestul trebuia declarat în scris, pe foaia de arbitraj, înaintea începerii prelungirilor nereglementare și că ne făcându-se aceasta, pretențiunile grupării Venus urmează a fi respinse fără a se mai intra în discuțiunea fondului.

Asupra incidentului ridicat, Comitetul Ligii constatănd că regulamentul prevede două singure posibilități și anume: întâia posibilitate privind proteste necesare de declarare înaintea întâlnirilor, — proteste strict limitate la calitatea jucătorilor și impracticabilitatea sau amenajarea defectuoasă a terenurilor — și a doua posibilitate privind proteste necesare de introducere în 48 ore dela consumarea întâlnirii, eventualitate la care nu se face nici o enumerare precisă ci în care se înregistrează toate contestațiile derivând din cauza jocului.

Constatăndu-se de asemenea că incidentul petrecut la jocul în chestiune este de asemenea natură în-cât protestul chiar fiind tardiv sau chiar neexistând, însă nu s'ar fi putut trece asupra fondului său fără o sesizare din proprie inițiativă.

Comitetul Ligii

apreciază pe deoparte că nu poate pretinde declarații de prost înaintea jocului decât strict în cele două cazuri arătate de regulament, iar pe de altă parte că nu poate reanunța — orice vițiu de formă ar fi existând — la judecarea unui neajuns care schimbă radical unul din elementele fundamentale a jocului, timpul de joc, și ca atare

Decide:

Respinge ca nefondat incidentul de tardivitate și dispune trecerea la judecata fondului.

Asupra fondului, delegatul grupării reclamante Venus, menținându-și concluziile puse la începutul sedinței, se dă din nou cuvântul d-lui Chiru care susține următoarele:

că ar exista un regulament vechi care prevede drept legale și prelungirile de 20 minute după rezultat egal timp de 120 minute,

că această previziune face parte și din noul regulament însă a fost omisă din broșurile puse în circulație la foruri oficiale și grupări, dintro eroare de tipar.

În chiar cazul când prelungirea litigioasă nu ar fi avut forță legală, încă urmează a se socoti ca legală, deoarece mai mulți oficiali prezenți pe teren în timpul jocului, au fost consultați în acest sens de grupările interesate și au răspuns prin ordine categorice de a se continua încă 20 minute partida, după epuizarea celor 120 anterioare.

că din acordul general al părților oficialilor și arbitrilor prezenți rezultând în orice caz o normă uzuală de procedare în atari împrejurări, urmează să se hotărască după acest uz și nu după regulament.

că pe lângă aceste motive, gruparea Venus a consimțit la continuarea partidei și în consecință și poate fi opozabil rezultatul indiferent dacă a fost obținut în timpul reglementar sau într-o prelungire ilegală.

În concluzie solicită omologarea jocului cu rezultatul obținut pe teren.

Comitetul Ligii,

constatănd că nu se pot invoca previziunile unui regulament vechi și expirat atâtea vreme cât există un regulament în vigoare care singur poate avea forță legală

că nu poate fi vorba despre erori de tipar deoarece cercetându-se în sedință și în prezența părților chiar manuscrisul și exemplarul supus anterior votului Consiliului Federal, s'a constatat perfectă sa identitate cu broșurile puse în curs.

că oficialii prezenți pe teren nu aveau nici o calitate să ordone în privința nici unui fapt privind disputarea strictă a jocului și nu aveau nici calitatea să acorde consultații deoarece conducătorii de

grupări sunt înuși deopotrivă să cunoască regulamentul și să procedeze în consecință cu prevederile sale, fără a invoca stări de fapt care în nici un caz nu pot întrece în valabilitate stările de drept arătate în regulament

că despre uz nu poate fi vorba decât cel mult acolo unde regulamentul nu prevede nimic, iar nu în cazul de față unde se invocă un uz — și îndolnic și diametral opus unor lămurite dispozițiuni reglementare

că nu poate fi vorba despre consimțământul echipelor și grupărilor la modificarea unor principii fundamentale a jocului de fotbal și nici la acordul tacit de încălcare a regula mentelor.

Decide în unanimitate:

Pe baza articolului 82 din Regulamentul general al F. R. F. A. se acordă valabilitatea întâlnirii numai pe timpul primelor 120 minute.

Rezultatul în acest timp fiind 1:1, pe baza articolului 83 se hotărăște rejucarea jocului la o dată ulterioară și pe terenul grupării care a efectuat deplasarea, în speță pe terenul Venus.

Cu drept de apel la Biroul Federal în 8 zile dela comunicare.

Secretar general, C. Chiriceanu

### DISTRICTUL BUCUREȘTI

Sedința din 23 Mai 1932

Prezidează d. capitan C. Dumitrescu.

Membri prezenți d-nii: Al. Mavrescu, B. Bârsu și D. Taubmann.

1. Se citește și se aprobă procesul verbal al sedinței din 16 Mai crt.

2. Se suspendă pe timp de 8 zile, cu începere dela data de 22 Mai crt., jucătorul Negru Nicu din gruparea Carmen, pentru joc brutal.

3. Având în vedere terminarea campionatului la categoria I-a Onoare, se convoacă pentru data de Joi 26 Mai crt. ora 19.30, o sedință extraordinară.

4. În prezența delegațiilor de Licee și Școli, se trage la sorți, programul matchurilor între-scolare, pentru Cupa „Bukarester Tageblatt”, fixându-se prima zi data de Joi 26 Mai crt.

5. Se reamintește grupărilor că, sunt obligate a achita prima rată pentru abonamentul buletinului oficial „Rombol”, până la data de 10 Iunie.

6. Având în vedere că gruparea Sportul Studentesc, s'a clasat ultima în campionatul categoriei I-a Onoare și cum urmează a disputa matchurile de baraj cu gruparea clasată prima la clasamentul categoriei I-a Promoție, se decide în ziua de 29 Mai crt. dimineața — în cazul când va avea loc matchul internațional România — Ungaria — disputarea primului match de baraj cu gruparea Belvedere, pe terenul Romcomit.

În cazul când matchul România-Ungaria nu va mai avea loc, gruparea Belvedere va disputa matchul fixat în programul oficial.

7. Se fixează programul matchurilor oficiale.

Secretar: Bucur Bârsu.

### DISPOZIȚIUNI PENTRU DISTRICTE

Se reamintește tuturor Comisiunilor districtuale că sunt obligate ca imediat după terminarea jocurilor de campionat, să înainteze secretariatului Federației situația finală a campionatului districtual la toate categoriile.